



INTERCONTINENTAL®  
REGENCY BAHRAIN



دليل الخدمات

DIRECTORY OF SERVICES

## WELCOME

مرحبًا بكم في فندق انتركونتيننتال ، وقبل كل شيء مرحبًا بك في مملكة البحرين. الجزر العائمة في مياه الخليج الدافئة، أرخبيل ستعرف عنه الكثير فيما بعد. وسواءً أكانت إقامتك معنا لغرض العمل أو الاستمتاع بإجازتك، نحرص فريق العمل لدينا على أن يجعل إقامتك ممتعة ومريحة وتجربة لا يمكن نسيانها.

يقدم لك هذا الدليل جميع المعلومات التي تحتاج إليها للاستمتاع بإقامتك على الوجه الأمثل، ولكن إذا كنا قد أغفلنا عن ذكر شيء ما، أو لم يتسنى لك الوقت للاطلاع عليه، فقط عليك الاتصال بنا، وسنجيب عن جميع استفساراتك.

Welcome to InterContinental® Regency Bahrain, but more importantly, welcome to Bahrain. Whether you are staying with us on business or leisure, our team is committed to making your stay an enjoyable, comfortable and memorable experience.

This directory features all the information you will need to get the most out of your stay. But if we have left anything out, or you don't have time to flick through it, give us a call and we'll answer any of your questions.



'We are committed to high levels of cleanliness. That means clean, well-maintained, clutter-free rooms that meet our standards. If that is not what you find when you check in, please contact Reception and we promise to make it right.'

نحن ملتزمون بأعلى مستويات النظافة. ستمتاز غرفنا بالنظافة المطلقة، والعناية الفائقة، والتنظيم الجيد لتتوافق مع معايير خدماتنا المميزة. إذا كانت تجربتك مختلفة ولم تجد ما وعدناك به، نرجو منك الاتصال بمكتب الاستقبال ونعدك بتصحيح الأمر.



### المحتويات

### CONTENTS

#### IN YOUR ROOM

Adaptors, Do not disturb, Emergency, Hair dryer, Holy Quran/Bible, Housekeeping, Internet, Iron and ironing board, Keys, Laundry and dry cleaning, Mini-bar, Qibla, Safe, Smoking policy, Television channel, Wake-up call

#### IN THE HOTEL

Babysitter, Car hire, Check-out time, Currency exchange, Concierge, Credit cards, Doctor or dentist, Events/meetings, Flight reservations, Ice, Hairdresser/beauty salon, IHG® loyalty programs, Internet, Manager on duty, Parking, Pharmacy Pools, Masjed Religious services, Room reservations, Security, Shoe shine, Smoking Room, Taxi

#### IN THE CITY

Al Fateh Grand Mosque, Al Khamis Mosque, Ancient Burial Mounds, Bahrain Fort (Qal'at Al Bahrain), Bahrain International Circuit, Bahrain National Museum, Bait Al Qur'an, Barbar Temple, Manama Souq, Bab-Al-Bahrain, The Avenues Mall

#### FOOD & BEVERAGE

Selections, Medzo, Legendz SteakHouse, Downtown Elements Pool & Lounge, Noor Lounge, In-Room Dining

#### CLUB INTERCONTINENTAL

#### SPA INTERCONTINENTAL

#### EMERGENCY

Emergency exits & staircases, Fire, Medical emergencies  
Fire prevention, Keys, Lost & Found

#### في غرفتك

مُحوالات كهربائية تناسب احتياجاتك، وخدمة عدم الإزعاج، ومجفف شعر، ونسخة من القرآن، الكريم/الإنجيل، خدمة التدبير المنزلي، اتصال بالانترنت، مكواة وطاولة كي الملابس، مفاتيح غسل وتنظيف جاف، تلاجة صغيرة، تحديد اتجاه القبلة، خزائن، سياسة التدخين، قنوات التلفاز وخدمة الاتصال لإيقاظك

#### في الفندق

جهاز الصرف الآلي، جليلة أطفال، استئجار سيارات، موعد المغادرة، تحويل العملات، خدمة النزلاء، بطاقات الائتمان، الطبيب أو طبيب الأسنان، المناسبات / الاجتماعات، حجز رحلات الطيران، مصفف شعر / صالون تجميل برامج العضوية لمجموعة فنادق انتركونتيننتال، اتصال بالانترنت، المدير المناوب، موقف سيارات، الحيوانات الأليفة، الصيدلية، حمامات السباحة، خدمات دينية، حوزات الغرف، الأمن، تلميع الأحذية، التدخين، خدمة التاكسي (سيارات الأجرة)

#### في المدينة

مركز الفاتح الإسلامي، مسجد الخميس، التلال والمدافن الأثرية، قلعة البحرين، حلبة البحرين الدولية، متحف البحرين الوطني، بيت القرآن، معابد باربار، سوق المنامة، باب البحرين، مجمع الأفنيوز

#### الطعام والشراب

مطعم سيليكشنز، مطعم ميدزو، ليجيندز ستيك هاوس، داون تاون مسبح وقاعة إيليمينتس، قاعة نور، خدمات الغرف

#### نادي انتركونتيننتال

#### سبا انتركونتيننتال

#### الطوارئ

مخارج وسلالم الطوارئ، الحريق، والطوارئ الطبية، الحماية من الحريق، المفاتيح، صندوق المفقودات



في غرفتك  
IN YOUR ROOM

#### ADAPTORS

All our rooms are equipped with universal adaptors. The local voltage is 230 volts. Additional adaptors and transformers are available via the Instant Service Centre.

#### DO NOT DISTURB

If you desire to have privacy, please press the "Privacy" button next to the main light switch. If you also wish not to receive any calls, please contact our Instant Service Centre.

For security reasons and your safety, it is our policy to inspect all rooms by 6pm daily to ensure your well-being; unless otherwise requested by our guests.

#### EMERGENCY

For any emergencies, please immediately call our Instant Service Centre by pressing the "Emergency" button or dial extension 2000.

#### HAIR DRYER

A hand-held hair dryer is available in the work desk drawer / wardrobe

#### HOLY QURAN / BIBLE / PRAYER

A copy of the Holy Qur'an and a prayer mat or the Holy Bible can be arranged by contacting our Instant Service Centre.

#### HOUSEKEEPING

For baby cot and/or extra bed arrangements, please contact our Instant Service Centre. Baby cots are for free of charge and extra beds can be provided for a nightly fee of BD10. Please be ensured that all our baby cots are sanitized before being placed in the room.

We provide daily turndown service between 6pm and 10pm. If you would like to arrange an alternative time, please contact our Instant Service Center.

#### INTERNET

All of our guest rooms and public areas offer complimentary high speed wireless internet access. In addition, the data port connection is also available in the guest rooms next to the work desk. For assistance in accessing the internet, please contact our Instant Service Center.

#### IRON AND IRONING BOARD

For your convenience, the iron and the ironing board are stored in your wardrobe. Kindly adjust the temperature using the iron temperature guage according to the ironing instructions on your clothes.

Disclaimer: The hotel does not take any liability for any damages caused to the clothing material while ironing.

#### محولات كهربائية

جميع الغرف لدينا مٌزودة بمُحولات كهربائية تتناسب احتياجاتك وفق معايير عالمية بجهد محلي يساوي ٢٣٠ فولت، وموصلات ومُحولات إضافية كهربائية تتناسب مع التيار المتواجد في الغرفة.

#### خدمة عدم الإزعاج

إذا كنت ممن يرغب في الخصوصية، يرجى الضغط على زر «الخصوصية» الواقع بالقرب من زرّ الضوء الرئيسي، وإذا كنت ترغب أيضًا في عدم استقبال أي اتصالات هاتفية، من فضلك قم بالتواصل مع مركز الخدمة الفورية لدينا.

لدواعي أمنية وللحفاظ على سلامتك، تتضمن سياستنا فحص جميع الغرف في الساعة السادسة مساءً لضمان الجودة والراحة والسلامة لديكم، ما لم يطلب النزلاء خلاف ذلك.

#### الطوارئ

في حالات الطوارئ، يرجى الاتصال فورًا بمركز تحويل المكالمات / خدمة النزلاء من خلال الضغط على زر «الطوارئ» أو الاتصال برقم ٢٠٠٠.

#### مجفف الشعر

يوجد مجفف شعر بمقبض لليد بدرج المكتب / خزانه الملابس

#### نسخة من القرآن الكريم / الإنجيل / الصلاة

يمكنك الحصول على نسخة من القرآن الكريم وسجادة الصلاة أو نسخة من الإنجيل المقدس عن طريق التواصل مع مركز خدمة النزلاء لدينا.

#### خدمة التدبير المنزلي

للحصول على سرير للأطفال أو تجهيزات إضافية للأسرة، يرجى التواصل مع مركز خدمة النزلاء لدينا. سرير الأطفال متوفر مجانًا ويمكنك الحصول على أسرة إضافية بتكلفة تبلغ ١٠ دنانير بحرينية لليلة الواحدة. ونود طمأننتكم بأن جميع أسرة الأطفال تم تعقيمها أولاً قبل وضعها في الغرفة.

كما نقدم خدمة ترتيب الغرف ما بين السادسة مساءً والعاشرة ليلاً؛ إذا كنت ترغب في ترتيب موعد بديل، يرجى الاتصال بمركز خدمة النزلاء لدينا.

#### الانترنت

تتيح جميع غرف النزلاء لدينا خدمة اتصال بالانترنت اللاسلكي عالي السرعة مجاناً، كما يوجد أيضاً منفذ اتصال بيانات في غرف النزلاء بجانب المكتب ، وللحصول على أي مساعدة تتعلق بالاتصال بشبكة الانترنت، يرجى الاتصال بمركز خدمة النزلاء لدينا.

#### المكواة وطاولة الكي

لتوفير وسائل الراحة لكم، تم وضع مكواة الملابس وطاولة الكي في خزانتك. يرجى ضبط درجة الحرارة باستخدام مقياس درجة حرارة المكواة وفقاً لتعليمات الكي على ملابسك.

إخلاء المسؤولية: لا يتحمل الفندق أي مسؤولية عن أي أضرار تلحق بالملابس أثناء الكي.

## في غرفتك IN YOUR ROOM

### KEYS

For your safety and convenience, we suggest that you keep your room keys with you at all times during your stay. Should you lose your key, please inform the Front Desk immediately. The door lock code will then be changed and a new key will be issued to you by providing valid photo identification.

### المفاتيح

لسلامتك وراحتك، نقترح أن تحتفظ بمفاتيح غرفتك طوال فترة إقامتك، وفي حال ضياع أو فقدان المفاتيح، يرجى إبلاغ مكتب الاستقبال فوراً، وسيتم تبديل شفرة القفل الإلكتروني وعمل مفاتيح جديد لك عن طريق تزويدنا ببطاقة هوية رسمية سارية المفعول.

### LAUNDRY AND DRY CLEANING

Laundry and dry cleaning services are available 24 hours a day, 7 days a week. Printed lists for laundry and dry cleaning services, laundry / pressing and dry cleaning bags are provided in your wardrobe. Pricing varies depending on the services chosen. Please call our Instant Service Centre to arrange a pick-up.

### الغسيل والتنظيف الجاف

توجد خدمات الغسيل والتنظيف الجاف على مدار الساعة، ٧ أيام أسبوعياً، وهناك تتوفر أكياس الغسيل وقوائم مطبوعة خاصة بخدمات الغسيل والتنظيف الجاف كل ذلك متوفر في خزانة. وتختلف الأسعار حسب الخدمات المختارة. يرجى الاتصال بمكتب خدمة النزلاء لدينا لترتيب خدمة جمع الملابس المراد تنظيفها.

### MINI-BAR

Your mini-bar is stocked with a variety of drinks and snacks. The mini-bar will be replenished daily and charges for consumed items will be added to your account. A price list can be found on the top shelf above the mini-bar. Should you require additional items, please call the Room Service.

### الثلاجة الصغيرة في غرفتك

يوجد في ثلاجة المشروبات الخاصة بك مجموعة متنوعة من المشروبات والشوكولاته، وسوف يتم تعبئتها يومياً يمكن إضافة تكلفة المشروبات المستهلكة إلى حسابك. وتوجد قائمة الأسعار على الرف العلوي للثلاجة الصغيرة. وإذا كنت بحاجة إلى مشروبات إضافية، يرجى الاتصال بخدمات الغرف.

### QIBLA

The Qibla direction is marked on the ceiling.

### اتجاه القبلة

اتجاه القبلة محدد على سقف غرفتك.

### SAFE

In-room safe can be found in your wardrobe for your convenience. The hotel is not responsible for valuables left in your room, or in the in-room safe. Items of high value should be stored in the hotel's deposit boxes, which are available without charge at the reception.

### الخزائن

لراحتك، تتوفر في خزانةك بالغرفة خزانة للأشياء الثمينة وذلك حرصاً منا على راحتك، ولا يتحمل الفندق المسؤولية عن المتعلقات الثمينة التي تتركها في غرفتك أو داخل الخزائن الموجودة بنفس الغرفة، ويجب وضع الأشياء ذات القيمة العالية لدى صناديق إيداع الفندق، وهي متوفرة دون مقابل لدى استقبال الفندق.

### SMOKING POLICY

In case of smoking in a non-smoking room, a deep cleaning fee of BD 75 will be charged to your account.

### سياسة التدخين

في حالة التدخين في غرفة يمنع فيها التدخين، فسيتم دفع رسوم تنظيف قدرها ٧٥ دينار بحريني وسوف يتم إضافتها إلى حسابك.

### TELEVISION CHANNEL

All of our guest rooms are equipped with 42" LCD televisions, featuring an extensive list of television and audio channels. Please refer to the Channel Guide section on your television screen.

### قنوات التلفاز

جميع غرف نزلانا مزودة بأجهزة تلفاز من نوع LCD ٤٢ بوصة، والتي تعرض قائمة متنوعة من القنوات التلفازيونية والإذاعية. يرجى الإطلاع على قسم دليل القنوات على شاشة تلفازك.

### WAKE-UP CALL

You may leave your desired wake-up call time with our Instant Service Center or you can also set an alarm using the television or the bed side control unit /Alarm clock.

### خدمة الاتصال لإيقاظك

يمكنك تحديد الوقت الذي ترغب فيه للاستيقاظ فيه لدى مركز خدمات النزلاء لدينا أو ضبط منبه التلفاز أو وحدة التحكم الجانبية للسريير.

في الفندق  
IN THE HOTEL



#### AUTOMATED TELLER MACHINE (ATM)

#### جهاز الصرف الآلي

There are multiple locations in close proximity, please contact our Concierge for assistance and/or directions.

تتوفر العديد من أجهزة الصراف الآلي بالقرب من مبنى الفندق، يرجى الاتصال بخدمات الزبائن للحصول على المساعدة أو تحديد الاتجاهات.

#### BABYSITTER

#### جليسة الأطفال

Experienced babysitters can be arranged through our Instant Service Center. Price list is available with our Concierge team.

يمكن تنسيق خدمة الحصول على جليسات الأطفال من ذوات الخبرة من خلال مركز خدمة الزبائن لدينا. حيث تتوفر قائمة الأسعار.

#### BUSINESS CENTER

#### مركز الأعمال

Our Business Center is located on the Lobby level and is available for 24 hours a day, 7 days a week.

يقع مركز الأعمال في بهو الفندق، وهو متوفر على مدار ٢٤ ساعة يوميًا و٧ أيام أسبوعيًا.

#### CAR HIRE

#### استئجار سيارة

Chauffeur services and car rentals are available around the clock. For further information or reservations, please contact our Concierge team.

خدمات استئجار السائقين والسيارات متوفرة على مدار الساعة، وللمزيد من المعلومات أو الحجز، يرجى الاتصال بقسم خدمات الزبائن لدينا.

#### CHECK-OUT TIME

#### وقت المغادرة

Our check-out time is 12:00 noon. Late check-outs are subject to availability and additional fees may apply. Please contact our Guest Relations team for further information.

وقت المغادرة يكون عند الساعة ١٢ ظهرًا، وفي حال طلبكم للمغادرة في وقت متأخر، فسيكون ذلك بحسب الأولوية مع تطبيق رسوم إضافية بهذا الشأن. يرجى الاتصال بقسم علاقات النزلاء للمزيد من المعلومات.

#### CURRENCY EXCHANGE AND FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS

#### صرف وتداول العملات الأجنبية

For currency exchange rates and information about transactions, please contact our Front Desk team. The hotel accepts all major foreign currencies, along with the GCC currencies.

لمعرفة أسعار تداول العملات الأجنبية والمعلومات الخاصة بالتحويلات المالية، يرجى التواصل مع قسم الاستقبال. ويقبل الفندق جميع العملات الأجنبية الرئيسية إلى جانب عملات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

#### CONCIERGE

#### خدمة النزلاء

Our Chief Concierge and his team would be delighted to assist you with any questions or bookings for the following:

- Sight seeing and attractions
- Car rentals
- Restaurants and entertainment
- Medical assistance
- And more ...

- لمسئول وموظفو قسم خدمات النزلاء على أتم الاستعداد للإجابة عن أي استفسار أو عن كل ما يتعلق بالحجوزات، وعلى سبيل المثال:
- زيارة المعالم السياحية والأثرية
  - استئجار السيارات
  - المطاعم وأماكن الترفيه
  - المساعدات الطبية
  - وغيرها الكثير

#### CREDIT CARDS

#### بطاقات الائتمان

We are pleased to accept the following credit cards: American Express, MasterCard, Visa and Diners Club. For further information, please contact our Front Desk team.

يسعدنا قبول بطاقات الائتمان التالية: أمريكان إكسبريس، ماستر كارد، فيزا، وداينرز كلوب، وللمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع قسم خدمات الزبائن.



في الفندق  
IN THE HOTEL

DOCTOR OR DENTIST

طبيب أو طبيب أسنان

For any medical assistance, please contact our Concierge team or Manager on Duty.

لحصول على أي مساعدة طبية، يرجى التواصل مع قسم خدمات الزبائن في الفندق أو المدير المناوب.

EVENTS / MEETINGS

مناسبات/اجتماعات

Please contact our Convention Sales team for all your private/corporate functions, special occasions or meetings via our Instant Service Center on extension 0.

يرجى الاتصال بقسم ( مبيعات القاعات ) بكل ما يتعلق بالمهام المؤسسية/الخاصة، المناسبات الخاصة أو الاجتماعات وذلك من خلال الاتصال بمركز خدمة النزلاء لدينا على الرقم ٠.

FLIGHT RESERVATIONS

حجوزات الطيران

Our Concierge team has all necessary information to arrange bookings, confirmations and reconfirmations for your flights.

يملك قسم خدمة النزلاء لدينا جميع المعلومات اللازمة لترتيب حجوزاتك، وتأكيده وإعادة تأكيد حجوزات الطيران الخاصة بك.

ICE

طلبات الثلج

Should you wish to have ice delivered to your room, please contact our In-Room Dining by dialing 7009.

في حال الرغبة في إحضار الثلج إلى غرفتك، يرجى الاتصال بخدمة الغرف من خلال الاتصال بـ ٧٠٠٩.

HAIRDRESSER/BEAUTY SALON

مصفف شعر/صالون التجميل

The gents' salon is located at the Lobby Level; the ladies salon is located on the ground floor in the Regency Plaza building. For appointments, please contact our Concierge team.

يقع صالون الرجال في بهو الفندق، بينما يقع صالون السيدات في الطابق الأرضي في مبنى ريجنسي بلازا. للحجوزات، يرجى التواصل مع قسم خدمات النزلاء لدينا.

IHG® LOYALTY PROGRAMS

IHG® and InterContinental® Hotels & Resorts offer four types of loyalty programs - IHG One Rewards Club, IHG Dining Rewards, IHG Business Rewards, and InterContinental Ambassador. To learn more about IHG's loyalty programs and benefits, please contact our Front Desk team, or visit [ihg.com/onerewards](http://ihg.com/onerewards)

تقدم مجموعة فنادق انتركونتيننتال وفنادق ومنتجات انتركونتيننتال اربعة أنواع من برامج العضوية - برنامج المكافآت IHG® One Rewards، برنامج الجوائز والتخفيضات على الأغذية والمشروبات بمجموعة فنادق انتركونتيننتال، وبرنامج سفراء انتركونتيننتال، وللمعرفة المزيد بخصوص برامج العضوية والمزايا الخاصة بهذه البرامج من مجموعة فنادق انتركونتيننتال، يرجى التواصل مع مكتب الاستقبال أو زيارة الموقع الإلكتروني: [ihg.com/onerewards](http://ihg.com/onerewards)

INTERNET

All of our guest rooms and public areas offer complimentary high speed wireless internet access. In addition, the data port connection is also available in the guest rooms next to the work desk. For assistance in accessing the internet, please contact our Instant Service Center.

تقدم جميع غرف النزلاء والأماكن العامة لدينا انترنت واي-فاي فائق السرعة مجاناً، وبالإضافة إلى ذلك، يتوفر منفذ اتصال خاص بالبيانات داخل غرف النزلاء إلى جانب المكتب، وللحصول على أي مساعدة تتعلق بالاتصال بالإنترنت، يرجى الاتصال بمركز الخدمة الفورية لدينا.

MANAGER ON DUTY

A Manager on Duty is at your side 24 hours a day, 7 days a week for any assistance you may require during your stay.

تأكد، عزيزي النزيل بأنك سوف تجد المدير المناوب إلى جانبك على مدار الساعة و٧ أيام أسبوعياً لأي مساعدة قد تحتاجها أثناء فترة إقامتك.

المدير المناوب

في الفندق  
IN THE HOTEL

PARKING

موقف سيارات

Complimentary valet parking is available to all our hotel guests and visitors.

تتوفر خدمة إيقاف السيارات بالفندق مجاناً بدون مقابل وهي متوفرة لكل نزلاء الفندق وزواره.

PETS

الحيوانات الأليفة

Pets are not permitted on hotel premises, except for certified service dogs.

لا يسمح بدخول الحيوانات الأليفة إلى مباني الفندق فيما عدا الكلاب المرخصة للخدمة الشخصية.

PHARMACY

الصيدلية

Please contact our Concierge team for a list of pharmacies in the area and for the directions.

يرجى التواصل مع قسم خدمات الزبائن في الفندق للحصول على قائمة بالصيدليات الموجودة بالمنطقة المجاورة للمبنى وأماكنها بشكل مفصل.

POOLS

أحواض السباحة

The hotel has two outdoor pools. One pool is located on the 10th floor of the Regency Plaza building and is open daily from 6am to 10pm. Our second pool is located on the Mezzanine floor at the Elements Pool & Lounge and is open from 8am until 8pm. Children under the age of 12 years must be accompanied by a responsible adult at all times.

يضم الفندق اثنين من أحواض السباحة المفتوحة في الهواء الطلق، حيث يوجد أحد هذين الحوضين في الطابق العاشر من مبنى «ريجنسي بلازا Regency Plaza»، وهو مفتوح يومياً من ٦ صباحاً وحتى ١٠ مساءً. وبالنسبة للحوض الثاني فيوجد على مستوى الميزانين عند «اليمينتس Elements» وهو مفتوح من ٨ صباحاً وحتى ٨ مساءً. ويجب أن يكون الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ١٢ سنة برفقة شخص بالغ مسؤول عنهم في جميع الأوقات.

RELIGIOUS SERVICES

الخدمات الدينية

For locations and times of religious services, please contact our Concierge team.

لمعرفة المواقع الدينية والأوقات، يرجى التواصل مع قسم خدمات الزبائن.

ROOM RESERVATIONS

حجوزات الغرف

For your returning and onward reservations with us or at any other IHG hotels worldwide, please contact our Front Desk team.

للحجز عند الرغبة في العودة مرة أخرى إلينا للأقامة مع أي من فنادق مجموعة انتركونتيننتال العالمية، يرجى الاتصال بالمكاتب الأمامية.

SECURITY

الأمن

The hotel maintains a 24-hour security. For any inquiries, please contact our Instant Service Center.

يخضع الفندق إلى نظام أمني على مدار الساعة، ولأي استفسار، يرجى الاتصال بمركز خدمة النزلاء لدينا.

SHOE SHINE

تلميع الأحذية

The hotel offers a complementary shoe shine service 24 hours a day. Please call our Instant Service Center.

يقدم الفندق خدمة تلميع الأحذية المجانية على مدار ٢٤ ساعة في اليوم. يرجى الاتصال بمركز الخدمة الفورية.

SMOKING

التدخين

Smoking is not permitted in non-smoking rooms and public areas, and if the policy is violated, a deep cleaning fee of BD 75 will be applied towards your account.

تنص سياسة الفندق على أنه لا يسمح بالتدخين في غرف غير المدخنين والأماكن العامة، وفي حالة انتهاك هذه السياسة يتم إضافة رسم تنظيف خاص مقداره ٧٥ دينار بحريني إلى حسابك.



في المدينة  
IN THE CITY



## AL FATEH GRAND MOSQUE

مركز الفاتح الإسلامي (جامع أحمد الفاتح)

One of the world's largest mosques and by far the most prominent in Bahrain, over 7,000 worshippers can be accommodated into this landmark building near Juair. The Al Fateh Grand Mosque is open to tourists from 9am to 4pm daily, except Fridays and other holidays.

هو واحد من أكبر المساجد في العالم، والأبرز على الإطلاق في مملكة البحرين، حيث يتسع لما يزيد على ٧,٠٠٠ مصلٍ في هذا المبنى الشامخ في منطقة الجفير. ومركز الفاتح الإسلامي مفتوح أمام السياح والزائرين من التاسعة صباحًا وحتى الرابعة مساءً بصفة يومية عدا أيام الجمعة والعطل الرسمية.

## AL KHAMIS MOSQUE

مسجد الخميس

Al-Khamis Mosque is believed to have first been founded around the 7th century and constructed somewhere in the 11th century, making it one of the oldest relics of Islam in the region. Although the structure was modified in subsequent centuries, the site is adorned with Kufic script and some faded murals and is one of the highlights of Islamic history in the Gulf region.

يُعتقد أن مسجد الخميس قد تأسس في حوالي القرن السابع الهجري ومن ثم تم بناؤه في القرن الحادي عشر مما يجعله واحدًا من أقدم الآثار الإسلامية في المنطقة. وعلى الرغم من أنه كان قد تم تعديل هيكله البنائي في القرون اللاحقة، إلا أن الموقع يزدان بكتابات الخط الكوفي وبعض الجداريات الباهتة وهو أحد معالم التاريخ الإسلامي البارزة في منطقة الخليج العربي.

The present building has two main phases: 1) an early prayer hall with a flat roof supported by wooden columns dated to the 14th century; 2) a later section of the flat roof was added, supported on arches resting on thick masonry piers.

وقد مرّ المبنى الحالي بمرحلتين اثنتين هما: (١) صالة صلاة قديمة ذات سقف مسطح مدعوم بأعمدة خشبية تعود إلى القرن الرابع عشر؛ و (٢) تمت إضافة جزء لاحق إلى السقف المسطح، مدعومًا على أقواس تستند إلى ركائز بناء صلبة.

The concierge team is at your service 24 hours a day. Dial '7002' for information or assistance and we look forward to helping you enjoy Bahrain and all it has to offer.

وقسم خدمات الزبائن سيكون في خدمتكم على مدار الساعة، فقط اتصلوا بنا على الرقم «٧٠٠٢»، وتطلع لمساعدتكم في الاستمتاع بمعرفة البحرين وأماكنها الأثرية عن قرب وكل ما يمكن لكم أن تحصلوا عليه في هذه الجزيرة.

## ANCIENT BURIAL MOUNDS

Also known as the Dilmun burial mounds, these are considered one of the largest graveyards in the world. 170,000 mounds punctuate the landscape between Hamad Town and A'ali and are the stark reminder of Bahrain's rich history. Dating back to around 3,000 BC, when the entire human population of the world is estimated to have been only 30 million, the burial mounds predated the Great Pyramid of Giza by five centuries. Some of the most impressive mounds can be found near A'ali village and are thought to contain the remains of the Dilmunite royal families. Although a significant number of the tombs were looted in ancient times, only a small fraction has been properly excavated in the modern age.

القبور الأثرية القديمة

وتُعرف أيضًا باسم «مدافن دلمون»، وتعتبر واحدة من أكبر المقابر الأثرية في العالم حيث هناك ١٧٠,٠٠٠ من تلك التلال الصغيرة عبر مشهد يمتد ما بين «مدينة حمد» وقرية «عالي» وهي شاهد بارز على ما للبحرين من تاريخ ثري راسخ في التاريخ وحضارة ممتدة لآلاف السنين. ويعود تاريخ هذه المدافن الأثرية، إلى حوالي عام ٣٠٠٠ قبل الميلاد حين كان تعداد سكان البشرية قاطبة يُقدَّر بنحو ٣٠ مليون نسمة فقط، أي إنها تسبق تاريخيًا الهرم الأكبر في الجيزة بنحو خمسة قرون. وهناك بعض التلال الأكثر إثارة بالقرب من قرية «عالي» ويُعتقد بأنها تضم رفات الأسر الملكية التي كانت تحكم المملكة إبان حضارة دلمون العريقة. وعلى الرغم من أن عددًا كبيرًا من تلك المقابر قد تعرض للنهب والسلب في العصور القديمة، إلا أنه لم يتم التنقيب إلا عن جزء يسير فقط منها في العصر الحديث.

## BAHRAIN FORT (QAL'AT AL BAHRAIN)

A site actually dating back nearly 5,000 years, the area of Bahrain Fort (Qal'at Al Bahrain) was first inhabited sometime around the 3,000 BC and was thought to be the capital of the Dilmun civilization on the island. After thousands of years of continuous inhabitation, in the 16th century the Portuguese came along, bricked it o and built an impressive fort. Bahrain's only UNESCO World Heritage Site, there is an informative museum situated alongside it.

قلعة البحرين

هي في الحقيقة، أحد المواقع الأثرية التي يعود تاريخها إلى نحو ٥٠٠٠ عام، وقد استوطن البشر منطقة قلعة البحرين في البداية حوالي عام ٣٠٠٠ قبل الميلاد، غير أنها يُعتقد كانت عاصمة حضارة دلمون في جزيرة البحرين. وبعد آلاف السنين من الاستيطان المتواصل، جاء إليها البرتغاليون في القرن السادس عشر وهدموها وبنوا مكانها قلعة مهيبية، وهي الموقع الأثري البحريني الوحيد المسجل ضمن مواقع التراث العالمي التابع لليونسكو. وهناك متحف غني بالمعلومات يقع إلى جانب تلك القلعة.

## BAHRAIN INTERNATIONAL CIRCUIT (BIC)

Bahrain International Circuit (BIC) is a motorsport venue opened in 2004 and used for drag racing, GP2 and the annual Formula 1 Grand Prix. The construction of the circuit was a national objective for Bahrain, initiated by the Crown Prince, HRH Shaikh Salman bin Hamad Al Khalifa.

## BAHRAIN NATIONAL MUSEUM

Founded in 1988 at a cost of US\$ 30 million, the Bahrain National Museum is the keeper of Bahrain's 5,000-year of history and is an absolutely must-visit venue for anyone interested in archipelago's past. The museum is fascinating in every facet, but the Dilmun-era collection is its true treasure. Pottery and bronzes line the exhibition cases and are a potent reminder that, despite all of our technological advancement, our sense of aesthetics has not changed much at all.

## BAIT AL QUR'AN

A museum dedicated to the Islamic Holy Book, the Qur'an. The building was founded in 1990 and exhibits a number of rare manuscripts dating from the 8th century. With a library containing books in Arabic, English and French about Islamic history and the Holy Book, and an auditorium in which prominent Islamic scholars are invited to speak, the museum is a forum for Islamic thought.

## BARBAR TEMPLE

The discovery of the Barbar Temple remains one of the Bahrain's most significant archaeological finds. Even though, no one is quite sure which God the temple was erected in honor of, when the Danish expedition in 1954 uncovered it, it was clear that it was of huge historical value. Mesopotamian in style and dating back to the 3,000 BC, the temple has a number of distinctive local characteristics, as well as being similar in style to those found in Iraq. For those who like historical gore, the pen in which animals were kept prior to their sacrifice is clearly discernible.

## MANAMA SOUQ

If ever there were an architectural palimpsest in Bahrain, the Manama Souq would be it. Winding roads, sprawling shops and crowds of people, Manama Souq is one of the most authentic souqs in the Gulf region.

The concierge team is at your service 24 hours a day. Dial "7002" for information or assistance and we look forward to helping you enjoy Bahrain and all it has to offer.

## حلبة البحرين الدولية

حلبة البحرين الدولية هي عبارة عن مضمار لممارسة رياضة سباق السيارات تم افتتاحها في العام ٢٠٠٤، ويتم استخدامها في فعاليات سباقات السرعة، ووجي بي ٢، وسباقات الجائزة الكبرى السنوي. كان الغرض من إنشاء حلبة السباق تحقيق هدف وطني لمملكة البحرين، وبمبادرة من ولي العهد، صاحب السمو الأمير سلمان بن حمد آل خليفة.

## متحف البحرين الوطني

تأسس هذا المتحف الكبير في العام ١٩٨٨ بتكلفة بلغت ٣٠ مليون دولار أمريكي، ويعتبر متحف البحرين الوطني مجمعا مركزيا للاطلاع على ٥٠٠٠ عام من تاريخ البحرين ومكانا لا بد من زيارته لكل شخص لديه اهتمامات خاصة بماضي هذا الأرخبيل. وقد تم تصميم هذا المتحف بحيث يكون جذابا من كافة النواحي، إلا أنه تبقى مقتنيات عصر دلمون وأسراها هي ما يعبر عن كنزها الحقيقي. كما أن صناعة الفخار والبرونزيات تصفي على المعرض حالة من الروعة فهي تمثل ذاكرة قوية ومتجدرة، فعلى الرغم من كل ما أحرزه العصر الحديث من تقدم تكنولوجي، فإن الإحساس بالجمال لم يتغير كثيرا فالتراث طعم خاص يندوق طعمه التائق إلى سبر أغوار التاريخ.

## بيت القرآن

عبارة عن متحف خاص للمصحف الشريف وهو القرآن الكريم. تم تأسيس بيت القرآن في عام ١٩٩٠. ويضم هذا المتحف ويعرض أعدادا وافرة من المخطوطات النادرة التي يرجع تاريخها إلى القرن الثامن الهجري. كما يضم بيت القرآن مكتبة تحتوي على كتب بلغات مختلفة كالعربية والإنجليزية والفرنسية عن التاريخ الإسلامي والمصحف الشريف، وصالة مؤتمرات يتم دعوة أبرز علماء المسلمين للتحدث فيها، ويعتبر المتحف منتدى للفكر الإسلامي.

## معابد باربار

إن اكتشاف معابد باربار يبقى من أحد أعظم الاكتشافات الأثرية الهامة في مملكة البحرين بالرغم من أنه لا يوجد شخص يستطيع أن يجزم بصورة تامة أي من الآلهة قد قامت ببناء هذه المعابد القديمة تكريما لها، فحينما اكتشفت البعثة الدانماركية للتنقيب عن الآثار في عام ١٩٥٤ كان من الواضح أن هذا الاكتشاف ذا قيمة تاريخية هائلة. تجدر الإشارة إلى أن هذه المعابد تشبه الطراز المتبع لبلاد ما بين النهرين ويرجع تاريخه إلى ٣٠٠٠ عام قبل الميلاد، فهي تتميز بعدد من الخصائص المحلية المميزة، وكذلك فإنها تشبه في طرازها تلك المعابد التي اكتشفت في العراق. ولعشاق الحضارات القديمة ومناطقة التاريخ بالبحث والتنقيب عن مكامن الشعوب القديمة وتطورها، زيارة هذه المعابد تعتبر ضرورية للإطلاع على الحضارات القديمة.

## سوق المنامة

إذا كان هناك مظهر من المظاهر الأثرية التاريخية في البحرين على الإطلاق، فإن سوق المنامة سيكون منها. فهذا السوق هو عبارة عن طرق متعرجة ومحلات تجارية (حوانيت) مترامية على الطرفين وحين تأخذك جولة متأملة هناك فإنك ولا بد أن ترى حشودا غفيرة من الناس يتسوقون، ويعتبر سوق المنامة واحدا من أعظم الأسواق الأصلية في منطقة الخليج. كما يُعتبر سوق المنامة القديم أحد أقدم الأسواق في مملكة البحرين. تؤكد بأن تجربة التسوق في سوق المنامة القديم، تجربة استثنائية ستستعيد من خلالها أجمل جوانب الحياة الشعبية واليومية، وتؤكد كذلك بأن زيارتك لها ستبقى محفورة في الذاكرة.

قسم خدمات الزبائن بيدي استعداداه التام لخدمتكم على مدار الساعة وطوال الأسبوع، فقط اتصل بنا على الرقم "٧٠٠٢" ونحن نتطلع إلى مساعدتكم في الاستمتاع بمملكة البحرين وكل ما لديها لتعرضه.



الأطعمة والمشروبات  
FOOD AND BEVERAGE



الأطعمة والمشروبات  
FOOD AND BEVERAGE

SELECTIONS

All-day dining multi-cuisine buffet restaurant, Selections serves international delicacies along with Middle Eastern authentic tastes for breakfast and lunch as well as à la carte offerings.

Open daily  
From 6:00 am to 10:30 pm  
Located on Mezzanine Floor

مطعم سيلكشن

استمتع بالمأكولات التي تتنوع من حيث الطهي والنكهة والذوق، تتوفر هذه المجموعة المتنوعة والرائعة طوال اليوم في المطعم الذي يقدم خدمات البوفيه، يتم تقديم تشكيلات من الأطباق العالمية إلى جانب المذاقات الأصيلة للشرق الأوسط على موائد الإفطار والغداء وكذلك قائمة طعام حسب الاختيار.

المطعم مفتوح يوميًا  
من الساعة ٦:٠٠ صباحًا حتى الساعة ١٠:٣٠ مساءً  
يقع في طابق الميزانين

MEDZO

The young, vibrant and casual ambience sets the venue for Italian cuisine with a deliciously affordable fare. Medzo creates timeless Italian dishes with a contemporary twist. Soaked in the Italian tradition, the restaurant offers the modern assurance of quality with a warm and inviting atmosphere.

Open daily  
From 12:00 pm to 3:00 pm / 6:00 pm to 10:30 pm  
Located on Mezzanine Floor

مطعم ميدزو (الاطيالي)

يتميز المطبخ الإيطالي بأجواء حديثة ومفعمة بالحوية وبأسعار معقولة. يقدم مطعم ميدزو أطباق إيطالية خالدة مع لمسات معاصرة. بالمذاق التقليدي الايطالي. كما أن القائمة معدة من أجود أنواع المكونات الغذائية وأكثرها جودة، وهي مملوءة بالخيارات المبتكرة وتزخر بالنكهات الفريدة.

مفتوح يوميًا  
من الساعة ١٢:٠٠ مساءً حتى الساعة ٣:٠٠ مساءً  
من الساعة ٦:٠٠ مساءً حتى الساعة ١٠:٣٠ مساءً  
يقع في طابق الميزانين

LEGENDZ STEAKHOUSE

Legendz SteakHouse is a semi-classic and trendy restaurant with high quality steaks in the market and is cherished with a large variety of wines by the glass. This award-winning restaurant is one of the best in the class and is popular among gourmets of fine dining. Apart from the quality steaks, Legendz offers a very wide range of premium wines from around the globe.

Open daily  
From 6:00 pm to 10:30 pm  
Located on Mezzanine Floor

مطعم ليجندز ستيك هاوس

مطعم ليجندز ستيك هاوس عبارة عن مطعم كلاسيكي وعصري يقوم بتقديم شرائح من اللحم فائقة الجودة على المستوى العالمي. ويعد هذا المطعم الحاصد للجوائز واحدًا من أفضل المطاعم من درجته، كما يحظى بشعبية كبيرة بين خبراء الأطعمة. ناهيك عن شرائح اللحم العالية الجودة. عيشوا التجربة الرائعة وانتم تستمتعون بأشهى الأطباق في هذا المطبخ العصري ضمن الأجواء الرائعة لمطعم 'ليجنز'. يقدم المطعم ألد الأطباق المختارة، والأطباق الرئيسية الشهية بالإضافة إلى مجموعة من الحلويات التي تُقدّم مباشرة إلى طاولتكم. إن كنتم تخططون لقضاء جلسة هادئة مع العائلة والأقارب فإنكم قد وصلتم إلى مبتغاكم ومحطتكم التي ستقضون فيها أروع الأوقات.

مفتوح يوميًا  
من الساعة ٦:٠٠ مساءً وحتى الساعة ١٠:٣٠ مساءً  
يقع في طابق الميزانين

DOWNTOWN

A stylish and modern chill-out venue with vibrant live entertainment, offers an extensive choice of beverages and Tex-Mex delicacies. Downtown features one of the most popular live entertainments in the city with wide range of premium beverage brands, including a variety of wines by glass, large selection of draught beers and succulent food.

Open daily  
From 5:00 pm to 2:00 am  
Located on Ground Floor

داون تاون

هنا ستجدون المكان الأنيق والأسلوب العصري، في هذا المكان ستتحقق لكم مشاعر الراحة والاسترخاء، يتمتع هذا المكان ببيئة تنبض بالحوية، يوفر لكم سلسلة من الخيارات الواسعة من المشروبات وأطباق التكس مكس اللذيذة. يتميز داون تاون بأنه واحد من أكثر الأماكن الترفيهية المفعمة بالحوية والأكثر شعبية في البحرين.

مفتوح يوميًا  
من الساعة ٥:٠٠ مساءً حتى الساعة ٢:٠٠ صباحًا  
يقع المطعم في الطابق الأرضي

الأطعمة والمشروبات  
FOOD AND BEVERAGE

ELEMENTS POOL & LOUNGE

أليمنتس حمام السباحة & كافيه

Elements Pool & Lounge is a chic pool, bar and lounge with a relaxed atmosphere and friendly service complimented with the music of the finest DJ in town. An extensive variety of premium beverages, wide variety of wines by glass, stylish bar snacks and shisha by the open pool are served by our dynamic team.

اليمنتس عبارة عن مزيج رائع من أجواء حمام السباحة، بار ومقهى حيث الأجواء المريحة والمزدوجة بأروع أنغام الموسيقى العالمية. تقدم الشيشة بجوار حمام السباحة عن طريق فريق العمل الخاص بنا.

Elements Pool

Open Daily

From 8:00 am to 8:00 pm

اوقات حمام السباحة

من ٨.٠٠ صباحا وحتى ٨.٠٠ مساء

Elements Lounge

Weekdays - 9:00 am to 12:00 Midnight

Weekend (Thursday - Saturday) - From 9:00 am to 2:00 am

اليمنتس كافيه

ايام الاسبوع من الساعة ٨.٠٠ صباحا وحتى ١٢.٠٠ منتصف الليل

نهاية الاسبوع من الساعة ١٢.٠٠ مساء وحتى الساعة ٢.٠٠ صباحا

NOOR LOUNGE

نور كافيه

This refined yet casual lobby lounge is the ideal venue for an informal business meeting or a relaxing break - both for resident and non resident guests. Relax while enjoying a freshly brewed coffee or just enjoy an afternoon tea to the classic tunes of our talented pianist. An excellent selection of pastries, cakes and sandwiches are available for dine-in or take away.

نور كافيه من الأماكن المميزة المتواجدة في بهو الفندق فقد تم تصميمه من أجل الاستمتاع بمشروبك المفضل ومن أجل الأسترخاء، سواء بالنسبة للمقيمين والضيوف. يمكن لكم الاستمتاع بالراحة وأنتم تتناولون القهوة الطبيعية أو أثناء تناولكم لكوب من الشاي ما بعد الظهيرة على الإيقاعات الكلاسيكية لعازفة البيانو الموهوبة لدينا. تتوفر تشكيلة ممتازة من كعك الحلوى والسندويشات للطلبات الخارجية.

Open daily

From 8:00 am to 10:00 pm

Located on Lobby Level

مفتوح يوميا

من الساعة ٨.٠٠ صباحا وحتى الساعة ١٠.٠٠ مساء

يقع نور كافيه في بهو الفندق.

IN-ROOM DINING

خدمات الغرف

A fully dedicated 24 hours In-Room dining is available for our resident guests to experience a full-length homestay with a luxurious touch.

يوفر لكم الفندق خدمة الطعام داخل الغرف على مدار الساعة من أجل راحة النزلاء الكرام لكي يستمتعوا بتجربة تذوق الطعام طوال مدة إقامتهم معنا وبلمسات احترافية وفاخرة .

A selection of international dishes are prepared by our hotel culinary team, that is passionate and dedicated to providing guests with only the best.

يقوم الطهاة لدى الفندق بإعداد تشكيلة واسعة من الأطباق العالمية بفضل الخبرة المهنية التي اكتسبوها لفترة طويلة في هذا المجال، ويعد هذا نوعا من الابتكار والشغف في تقديم الأفضل فقط لنزلائنا الكرام.

Top-quality assurance and hygienic measures are well-considered with the most modern equipments and linens topped up with a mild scent flower. Guests' have a choice of ordering from their favourite restaurant menus: available in the In-room menu. Subject to availability on restaurant timings.

تأكدوا بأننا نأخذ في الاعتبار كل معايير الجودة العالية والاشتراطات الصحية مع توفير معظم المعدات الحديثة، وفي الوقت الذي يتمتع فيه النزلاء الكرام بتشكيلة من خيارات قوائم مطاعمنا للطلب من خلالها؛ فإننا نوفر لهم كافة الطلبات حسب أوقات العمل.

متوفر ٢٤ ساعة يوميا.

Available for 24 hours a day, 7 days a week.



نادي انتركونتيننتال  
CLUB INTERCONTINENTAL

CLUB INTERCONTINENTAL

Our Club InterContinental® lounge is located on the 7th floor; the benefits of staying in one of our Club InterContinental floors are:

- Personalized Concierge
- Deluxe selection of complimentary breakfast
- Tea and snacks throughout the day
- Evening canapés and cocktails
- Complimentary laundry pressing of one suit per stay
- Complimentary meeting space up to 2 hours (Subject to availability)

Should you wish to upgrade your reservation to Club InterContinental floors, please contact our Front Desk team.

Open daily from 06:30 am - 08:00 pm

Breakfast: 06:30 am - 10:30 am

Afternoon tea: 03:00 pm - 05:00 pm

Champagne, cocktails, crudités & canapés: 06:00pm - 08:00pm

نادي انتركونتيننتال

تقع قاعة نادي انتركونتيننتال في الطابق السابع في الفندق، وتتمثل المزايا التي تحصل عليها عند إقامتك في أحد طوابق نادي انتركونتيننتال الخاص بنا على المزايا التالية:

- خدمة النزلاء الخاصة.
- إفطار مجاني فاخر
- شاي ووجبات خفيفة طوال اليوم
- مقبلات مسائية وكوكتيلات
- غسل وخدمة الكي لبدلة واحدة أثناء الإقامة
- توفير قاعة اجتماعات مجانية لمدة ساعتين (حسب التوفر والطلب)

إذا رغبت في ترقية حجزك إلى طوابق نادي انتركونتيننتال، من فضلك قم بالتواصل مع فريق المكاتب الأمامية.

مفتوح يوميًا من الساعة ٦:٣٠ صباحًا حتى الساعة ٨:٠٠ مساءً

الافطار: ٦:٣٠ صباحًا - ١٠:٣٠ صباحًا

شاي الظهيرة: ٣:٠٠ مساءً - ٥:٠٠ مساءً

الساعة السعيدة: ٣:٠٠ مساءً - ٥:٠٠ مساءً





#### SPA INTERCONTINENTAL

At Spa InterContinental, you can experience treatments which encapsulate the essence of Arabia, infused with the time honored traditions from Asia and Europe. Our multinational team of skilled therapists offer a wide range of massage treatments customized to suit your individual needs.

Spa InterContinental is located on the 10th floor of the Regency Plaza building and is open daily from 06:00am to 10:00pm. For more information and to make reservations, please contact our Spa InterContinental team.

Fitness centre is open 24 hours a day, seven days a week. Between 10:00pm and 06:00 am you can contact the Duty Manager via the Guest Service Center by dialing "0" to access it.

#### سبا انتركونتيننتال

في «سبا انتركونتيننتال» يمكنك أن تجربوا علاجات مشبعة بروح شبه الجزيرة العربية ومفعمة بتقاليد راسخة في التاريخ لكل من آسيا وأوروبا. فالطاقم متعدد الجنسيات من المعالجين والمدلكين المهرة الذي يعمل على راحتكم يوفر لكم تشكيلة واسعة من علاجات التدليك المصممة خصيصًا لتناسب احتياجاتكم الشخصية.

«سبا انتركونتيننتال» يقع في الطابق العاشر من مبنى «ريجنسي بلازا»، وهو مفتوح ما بين ٦ صباحًا وحتى ١٠ مساءً. وللمزيد من المعلومات وحجز المواعيد، يرجى التكرم بالاتصال بقسم «سبا انتركونتيننتال» والنادي الصحي.

مركز اللياقة البدنية مفتوح على مدار الساعة وطوال سبعة أيام في الأسبوع، حيث يمكنك الاتصال بالمدير المناوب في الفترة ما بين من الساعة العاشرة مساءً وحتى الساعة السادسة صباحًا من خلال مركز خدمة النزلاء عن طريق الاتصال بالرقم «٠» للوصول إليه.

الطوارئ  
EMERGENCY

YOUR SAFETY

سلامتك

Your safety is of paramount interest to us. Please choose from the menu options below for more information regarding what to do in the event of an emergency. Please do not hesitate to contact a member of Instant Service should you have any further questions relating to your stay at InterContinental Regency Bahrain.

سلامتك ذات أهمية قصوى بالنسبة لنا. يرجى الاختيار من بين خيارات القائمة أدناه للحصول على مزيد من المعلومات فيما يتعلق بما يجب القيام به في حال حدوث أي من حالات الطوارئ غير المتوقعة. لا تتردد في الاتصال بأحد أعضاء الخدمة الفورية إذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات أخرى تتعلق بإقامتك في انتركونتيننتال ريجنسي البحرين.

AMBULANCE

الإسعاف

In the event of an emergency, please immediately press the "Emergency" button or dial extension 2000.

في حالات الطوارئ، يرجى الضغط فوراً على زر «الطوارئ» أو الاتصال على التحويل الداخلي ٢٠٠٠.

EMERGENCY STAIRCASES

سلالم الطوارئ

A minimum of two (2) staircases are provided to create a smoke free escape environment. Do not go up. There is no roof access. Travel downward at all times to the final exit point.

يتوفر عدد اثنين (٢) من السلالم لتكوين بيئة خروج خالية من الدخان. لا تصعد إلى الأعلى. لا يوجد منفذ إلى السطح. انزل إلى الأسفل في جميع الأحوال حتى تصل إلى نقطة الخروج النهائية.

FIRE PREVENTION

الوقاية من الحريق

Do not smoke in bed. Extinguish all smoking materials before you leave your room or retire for the evening.

لا تدخن سيجارتك على السرير أو أنت منهبي للنوم. اطفئ جميع مواد التدخين قبل مغادرة الغرفة أو عند الاستلقاء أو النوم.

KEYS

المفاتيح

For your safety and convenience, we suggest that you keep your room keys with you at all times during your stay. Should you lose your key, please inform the Front Desk immediately. The door lock code will then be changed and a new key will be issued to you by providing valid photo identification.

لأجل راحتك وسلامتك، فإننا نقترح الاحتفاظ بمفاتيح الغرفة الخاصة بك في جميع الأوقات خلال مدة إقامتك. وفي حال فقدان المفتاح أو ضياعه، يرجى إبلاغ مكتب الاستقبال فوراً. سيتم بعد ذلك تبديل رمز قفل الباب و من ثم إصدار مفتاح جديد بعد تقديم هوية شخصية سارية المفعول.

LOST AND FOUND

المفقودات

For any assistance with lost and found items, please contact our Instant Service Center.

للحصول على أي مساعدة عن الأشياء المفقودة أو التي عثر عليها، يرجى الاتصال بمركز خدمة النزلاء.

MEDICAL EMERGENCIES

حالات الطوارئ الطبية

In case of illness, accidents or emergencies, please press the "Emergency" button on your phone or dial extension 2000. Our hotel team will respond immediately to assist you.

في حالة المرض أو الحوادث أو حالات الطوارئ، يرجى الضغط على زر "الطوارئ" الموضح على لوحة الهاتف المتوفر في غرفتك أو فقط اضغط التحويل الداخلي رقم ٢٠٠٠. سيقوم الفريق المختص بالفندق بالرد الفوري لمساعدتك.

SECURITY

الأمن

For any assistance you may require, our security team is available 24 hours a day. Please contact our Instant Service Centre for assistance.

للحصول على أي مساعدة قد تحتاجها، فإن الفريق الأمني التابع للفندق متواجد لخدمتكم على مدار الساعة. الرجاء الاتصال بمركز خدمة النزلاء للحصول على المساعدة.



## الطوارئ EMERGENCY

### EMERGENCY PROCEDURES

For your safety in the event of fire...

We have taken every precaution to ensure your comfort and safety. In the unlikely event of an emergency due to a fire, you should be familiar with the basic life safety recommendation.

Please take 5 minutes to read this.

Before you unpack, familiarize yourself with the surroundings. You will find the floor map posted behind your room door, count the number of doorways between your room and at least 2 emergency exits. Check their exact position.

Check the controls of your room air-conditioning unit, learn how to switch it o. Leave your key in a conspicuous place in your room. Take it with you when you leave your room.

### IN CASE OF FIRE AND/OR OTHER EMERGENCIES

If there is a fire or smoke in your room:

Stay calm and leave the room immediately. Do not stop to take any other possessions. Close the door behind you to inhibit the spread of fire. Locate the nearest fire pull station, break the glass and activate the alarm. If you use the telephone, press the "Emergency" button or dial extension 2000 and give the Guest Service Agent your name, location and nature of the fire.

Evacuate via the nearest emergency exit or stairwells by holding the handrail while walking down the stairs. Close all doors behind you to prevent the spread of the fire.

Remember: Do not use the elevators. If there is a fire or smoke condition in the hallway: Stay calm. Smoke extraction is provided in all corridors to create a smoke free environment. Make your way to the nearest emergency exit.

If emergency exit is blocked:

Stay calm and try the second exit. If that one is also blocked, return to your room. You should have the key with you.

If you smell smoke in your room:

Stay calm and turn o the air conditioning. Check the door. If the door is hot, do not open it and remain in your room. Press the "Emergency" button and report your name, number of occupants with you and the nature of the problem.

If the door is cool, take your key and leave the room immediately. Do not stop to take any other possessions. Close the door behind you to inhibit the spread of fire. Locate the nearest fire pull station, break the glass and activate the alarm. If you use the telephone, press the "Emergency" button or dial extension 2000 and provide the Guest Service Agent with your name, location and nature of the fire.

Evacuate via the nearest emergency exit or stairwell by holding the handrail while walking down the stairs. Close all doors behind you to prevent the spread of fire in the stairwell.

Remember: Do not use the elevators.

### اجراءات الطوارئ

حفاظًا على سلامتك في حال نشوب حريق ...

فقد قمنا باتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لضمان سلامتك وراحتك. في حال حدوث أي من حالات الطوارئ غير المتوقعة بسبب الحريق، يتعين أن تكون على دراية بأساسيات السلامة التي يجب اتباعها.

نرجوا التكرم بـ ٥ دقائق لقراءة هذه الفقرة.

قبل تفريغ محتويات حقيبتك، تعرف بنفسك على ما يحيط بك. سوف تجد خريطة الطوابق منشورة خلف باب الغرفة الخاصة بك، احسب عدد مداخل الأبواب بين غرفتك وبين مخرجين من مخارج الطوارئ على الأقل. تأكد من وضعيتهم بشكل دقيق. تأكد من وحدة التحكم بتكييف الهواء الخاص بغرفتك، وتأكد أنك على دراية كافية بكيفية إغلاقه. اترك مفتاح الغرفة في مكان ظاهر بداخلها. خذ المفتاح معك عند مغادرة غرفتك.

في حالة نشوب حريق و/أو غيره من حالات الطوارئ

إذا كان هناك حريق أو دخان في الغرفة الخاصة بك :

إبقه هادئا و غادر الغرفة فورًا. لا تتوقف لأخذ أي ممتلكات أخرى. أغلق الباب خلفك لمنع انتشار الحريق. حدّد الموقع الأقرب لمركز سحب خرطوم الإطفاء، قم بكسر زجاج منبه الحريق لتفعيل التنبيه. إذا كنت تستخدم الهاتف، اضغط على زر «الطوارئ» أو الاتصال على التحويل الداخلي ٢٠٠٠، وقم بإعطاء مسؤول خدمة النزلاء اسمك ومكان الحريق وطبيعته.

قم بالإخلاء والفرار عبر أقرب مخرج أو سلم للطوارئ بواسطة الإمساك بحاجز الدرج أثناء المشي أسفل السلم. أغلق كافة الأبواب خلفك لمنع انتشار الحريق.

تذكر دائما: لا تستخدم المصعد الكهربائي

إذا رأيت حالة حريق أو دخان في الممر:

كن هادئا. حيث يوجد نظام التعامل الآلي مع الدخان في جميع الممرات لتكوين مكان خال من الدخان. خذ طريقك إلى أقرب مخرج طوارئ.

إذا تم غلق مخرج الطوارئ:

كن هادئا وجرب المخرج الثاني. إذا كان هذا أيضًا مغلقًا، قم بالعودة إلى غرفتك. يجب أن يكون المفتاح معك.

إذا شممت رائحة دخان في غرفتك :

إبقه هادئا وقم بإيقاف تكييف الهواء. تحقق من الباب. إذا كان الباب ساخنًا، لا تفتحه وابق في غرفتك. اضغط على زر «الطوارئ» وأبلغ الشخص المسؤول عن اسمك، وعدد المقيمين معك وطبيعة المشكلة.

إذا كان الباب باردًا، خذ مفتاحك، و غادر الغرفة فورًا. لا تتوقف لأخذ أي ممتلكات أخرى. أغلق الباب خلفك لمنع انتشار الحريق. حدّد موقع أقرب إنذار للحريق اسحب خرطوم الإطفاء من الصندوق، قم بكسر زجاج الحريق، وقم بتشغيل الإنذار. إذا كنت تستخدم الهاتف، وقم بإعطاء مسؤول خدمة النزلاء اسمك ومكان الحريق وطبيعته.

قم بالإخلاء إلى أقرب مخرج أو سلالم طوارئ بواسطة الإمساك بحاجز الدرج أثناء المشي للأسفل. أغلق كافة الأبواب خلفك لمنع انتشار الحريق في بئر السلم.

تذكر دائما: لا تستخدم المصعد الكهربائي

الطوارئ  
EMERGENCY

NOTES TO OUR GUESTS

As soon as an emergency situation is discovered, the emergency response team is also notified. They will carry out their duties by responding to the scene of the alarm and if necessary, assisting guest in evacuating.

The information and recommendations contained in this booklet have been compiled from sources deemed to be reliable and to present the best current options on this subject. There is no guarantee of representation as to the absolute correctness or suiciency of any representation contained herein. It must not be assumed that all acceptable safety measures are contained in this publication, or that other additional measures may not be required under particular or exceptional conditions or circumstances.

ملاحظات لنزلائنا

بمجرد اكتشاف حالة من حالات الطوارئ، يجب إخطار فريق الطوارئ فوراً. وسوف يقومون بواجبهم عن طريق الاستجابة لموقع الإنذار وإذا لزم الأمر، مساعدة النزلاء في عملية الإخلاء.

تم جمع المعلومات والتوصيات الواردة في هذا الكتيب من مصادر موثوقة لكي يتم شرحها بأفضل الأساليب والطرق التي تتناسب مع هذا الموضوع. علماً بأنه لا يمكن ضمان الإقرار بالصحة المطلقة أو كفاية أي إقرار وارد في هذه الوثيقة. ولا يجب الأخذ بفرضية ذكر جميع تدابير السلامة بطريقة مقبولة في هذا الكتيب، أو أي تدابير إضافية أخرى قد لا تكون مطلوبة طبقاً للظروف أو الحالات المعينة أو الاستثنائية.

## بيان الخصوصية PRIVACY STATEMENT

At InterContinental® Regency Bahrain, we are committed to protecting your privacy, and support a general policy of openness about how we collect, use and disclose your personal information.

The purpose of this Privacy Statement is to inform you about InterContinental® Regency Bahrain practices relating to the collection, use and disclosure of personal information that may be provided through access to or use of our websites or hotel services and related products or that may otherwise be collected by us. By staying at our hotel and using related products and services, or by visiting our website, you consent to the collection, use and disclosure of your personal information (as defined below) in accordance with the following terms and conditions.

This Privacy Statement also explains how you can contact us if you have a question about, want to make a change to or delete any personal information that InterContinental® Regency Bahrain may be holding about you. We strongly recommend that you take the time to read this Privacy Statement and retain it for future reference.

### PERSONAL INFORMATION

For the purpose of this Privacy Statement, "personal information" means information about an identifiable individual.

#### What Personal Information We Collect

The personal information collected may include at least some of the following:

- Contact information (such as name, address, e-mail address and telephone number in a non-business capacity)
- Proof of identity (such as a signature or passport number)
- Financial and billing information (such as credit card number/ expiration date and credit history)

#### How We Use Your Personal Information

We use your personal information to:

- Book and confirm your hotel reservations
- Provide you with personalised interactive communication
- Provide you with timely and reliable services
- Research, develop, manage, protect and improve those services
- Advise you about new products and services that may be of interest to you
- Develop and maintain our relationship with you and communicate with you
- Bill you for our products and services
- Collect outstanding debts
- Assist in the investigation of a contravention of a law; and
- Act in respect of an emergency that threatens the life, health or security of an individual.

في انتركونتيننتال ريجنسي البحرين، نلتزم بحماية خصوصيتكم ودعم سياسة الانفتاح العامة حول كيفية جمع واستخدام والكشف عن معلوماتك الشخصية.

يهدف بيان الخصوصية هذا إلى إعلامك بقوانين إنتركونتيننتال ريجنسي البحرين في ما يخص جمع، استخدام والكشف عن المعلومات الشخصية التي يمكن تقديمها من خلال استخدام مواقعنا الإلكترونية الخاصة بخدمات الفندق والمنتجات ذات الصلة أو التي يمكننا جمعها بطريقة أخرى.

بمجرد إقامتكم في الفندق واستخدامكم منتجاتنا وخدماتنا، أو بمجرد زيارتكم موقعنا الإلكتروني، فإنتم توافقون على جمع واستخدام والكشف عن معلوماتكم الشخصية (كما هو محدد وفقاً للشروط والاحكام)

يوضح بيان الخصوصية كيف يمكنكم الاتصال بنا ان توفرت لديكم أي أسئلة، أو إذا أردتم تغيير أو مسح أي من معلوماتكم الشخصية التي ربما يحتفظ بها فندق انتركونتيننتال ريجنسي البحرين. نوصيكم بشدة أن تأخذوا وقتكم لقراءة بيان الخصوصية هذا، والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

### المعلومات الشخصية

ليبيان الخصوصية هذا، فإن عبارة «معلومات شخصية» تعني جميع المعلومات المتعلقة بكل فرد على حدة.

ما هي المعلومات الشخصية التي نجمعها؟

قد تشمل المعلومات الشخصية بعضاً من البيانات التالية:

- بيانات الاتصال (مثل الاسم، والعنوان، والبريد الإلكتروني، ورقم الهاتف بغير صفة تجارية)
- إثباتات تحديد الهوية (كالتوقيع أو رقم جواز السفر)
- المعلومات المالية و الفواتير (رقم بطاقة الائتمان/تاريخ انتهاء صلاحية بطاقة الائتمان/ والتاريخ الائتماني)

كيف نستخدم معلوماتكم الشخصية؟

نستخدم معلوماتكم الشخصية للأغراض التالية:

- حجز وتثبيت حجوزاتكم في الفندق.
- تزويدكم بالاتصالات التفاعلية المعدة حسب حاجاتكم.
- تزويدكم بخدمات مناسبة وجديرة بالثقة.
- القيام بكل ما يلزم لتقديم هذه الخدمات.
- بحث وتطوير، وإدارة، وحماية وتحسين هذه الخدمات.
- إبلاغكم بمنتجات وخدمات جديدة قد تهتمكم.
- الحفاظ على علاقتنا بكم وتطويرها والتواصل معكم.
- فواترة منتجاتنا وخدماتنا لكم.
- جمع الديون العالقة.
- المساعدة في التحقيق في مخالفة أحد القوانين.
- التصرف إزاء حالة طارئة تهدد حياة، صحة أو أمن فرد من الافراد.



## بيان الخصوصية PRIVACY STATEMENT

### WHEN WE DISCLOSE YOUR PERSONAL INFORMATION

Except with your consent, we will not sell, license, trade or rent your personal information to or with others.

We may share personal information with third parties and/or business associates (including InterContinental Hotels Group PLC and its aliates) engaged to assist us in providing services to you or to carry out one or more of the purposes described above. InterContinental® Regency Bahrain reserves the right to disclose personal information to a third party if a law, regulation, search warrant, subpoena or court order legally requires or authorizes us to do so.

InterContinental® Regency Bahrain also reserves the right to disclose and/or transfer personal information to a third party in the event of a proposed or actual purchase, sale (including a liquidation, realization, foreclosure or repossession), lease, merger, amalgamation or any other type of acquisition, disposal, transfer, conveyance or financing of all or any portion of InterContinental® Regency Bahrain or of any of the business or assets or shares of InterContinental® Regency Bahrain or a division thereof in order for you to continue to receive the same products and services from the third party.

### KNOWLEDGE AND CONSENT

We collect personal information about you only when you voluntarily provide it. Typically, we will seek consent for the use or disclosure of your personal information at the time of collection. In certain circumstances, consent may be sought after the information has been collected but before use (for example, when we want to use information for a purpose not previously identified).

The form of consent that we seek, including whether it is express or implied, will largely depend on the sensitivity of the personal information and the reasonable expectations of the individual in the circumstances. You may withdraw consent at any time, subject to legal or contractual restrictions and reasonable notice. If you wish to withdraw your consent at any time, please contact our Front Oce Manager at info.icbahrain@ihg.com. We will inform you of the implications of withdrawing consent.

We will not, as a condition of the supply of a product or service, require you to consent to the collection, use or disclosure of information beyond that required to fulfill the explicitly specified and legitimate purposes for which the information is being provided.

### COOKIES

Our customers should be aware that information and data may be automatically collected through the standard operation of our internet servers and through the use of "cookies". The information collected in such ways is not personal information. Cookies are small text files a website can use to recognize repeat users, facilitate the user's ongoing access to and use of the site and allow a site to track usage behaviour and compile aggregate data that will allow content improvements and targeted advertising. Cookies are not programs that come onto a system and damage files. Generally, cookies work by assigning a unique number to each customer that has no meaning outside the assigning site. If you do not want information collected through the use of cookies, there is a simple procedure in most browsers that allows a customer to deny or accept the cookie feature; however, you should note that cookies may be necessary to provide customers with certain features (e.g., customised delivery of information) available on this website.

### متى نكشف عن معلوماتك الشخصية؟

لن نقوم ببيع أو تأجير معلوماتك الشخصية للغير ، ((بدون إذن مسبق من قبلكم)).  
قد نشاطر معلوماتك الشخصية مع الغير و/أو شركاء العمل ( بما في ذلك مجموعة فنادق انتركونتيننتال بي آل سي أو شركائها ) الذين يساعدوننا في تزويدكم بالخدمات أو تحقيق أي من الاغراض المذكورة أعلاه

يحتفظ فندق إنتر كونتيننتال ريجنسي البحرين بالحق في الكشف عن المعلومات الشخصية للغير إذا كان ذلك مطلوباً أو مسموحاً لنا بموجب قانون، أو مذكرة تفتيش، أو مذكرة إحضار أو أمر من المحكمة

يحتفظ فندق انتركونتيننتال ريجنسي البحرين بالحق في كشف و/أو نقل المعلومات الشخصية إلى الغير في حال شراء، أو بيع (بما في ذلك، تصفية، أو تسوية، أو حجز عقاري واستعادة ملكية) أو تأجير، أو دمج أو أي نوع من الحيازة، والتمويل لأي جزء من انتركونتيننتال ريجنسي البحرين أو أي من الأعمال أو الأصول أو الحصص الخاصة بانتركونتيننتال ريجنسي البحرين أو قسم منها حتى تتمكنوا من استلام المنتجات والخدمات نفسها من الغير .

### العلم والموافقة

إننا نجمع معلومات شخصية متعلقة بكم فقط عندما تزودونا بها بإرادتكم عموماً، إننا نطلب موافقتكم على استخدام أو كشف معلوماتك الشخصية عند جمعها في بعض الحالات، نحتاج إلى هذه الموافقة بعد جمع المعلومات إنما قبل استخدامها (مثلاً، عندما نريد استخدام المعلومات لغرض غير محدد سابقاً)

يعتمد نموذج الموافقة التي نطلبه، سواء صراحةً أو ضمناً، بشكل كبير على حساسية المعلومات الشخصية المتعلقة بالفرد وتوقعاته المعقولة في الحالات المحددة

يحق لكم سحب الموافقة في أي وقت، مع مراعاة القيود القانونية أو التعاقدية والإشعار المعقول. إذا كنتم ترغبون في سحب موافقتكم في أي وقت، يرجى منكم الاتصال بمسؤول مكتب الدعم على «[info.icbahrain@ihg.com](mailto:info.icbahrain@ihg.com)» وسوف نبذلكم بناتج سحب الموافقة لن نطلب منكم، كشرط لتقديم منتج أو خدمة، الموافقة على جمع، أو استخدام أو كشف معلومات غير تلك المطلوبة لتحقيق الأهداف المشروعة والمحددة صراحةً لتقديم المعلومات.

### تعريف الأرباط

يجب أن يدرك عملاؤنا أنه يجوز جمع المعلومات والبيانات تلقائياً عن طريق خوادم الشركة المرتبطة بالإنترنت وعبر استخدام ملفات تعريف الارتباط. إن المعلومات المجموعة بهذه الطريقة ليست معلومات شخصية إن ملفات تعريف الارتباط هي ملفات نصوص صغيرة يمكن للموقع الإلكتروني استخدامها لتمييز المستخدمين، وتسهيل الاستفادة المستخدم المستمرة من الموقع والسماح للموقع بتتبع سلوك الاستخدام وجمع بيانات إجمالية تسمح بتحسين المضمون والإعلان المستهدف. ولا تُعتبر ملفات تعريف الارتباط برامج تأتي ضمن نظام متلف للملفات . عموماً، تعمل ملفات تعريف الارتباط بتخصيص رقم خاص لكل عميل لا معنى له خارج موقع التخصيص. إذا كنتم لا تريدون المعلومات المجموعة عبر استخدام ملفات تعريف الارتباط، ثمة إجراءات بسيطة في معظم المتصفحات تسمح للعميل برفض أو قبول خصائص ملفات تعريف الارتباط. ولكن يجب عليكم أن تعرفوا بأن ملفات تعريف الارتباط قد تكون لازمة لتزويد العملاء ببعض الخصائص(مثلاً: تسليم المعلومات حسب الحاجات) المتوفرة في هذا الموقع الإلكتروني.

## بيان الخصوصية PRIVACY STATEMENT

### HOW WE PROTECT YOUR PERSONAL INFORMATION

We make commercially reasonable efforts to ensure that personal information collected from you is protected against loss and unauthorized access. This protection applies in relation to information stored in both electronic and hard copy form. Access to your personal information is restricted to selected employees or representatives. In addition, we employ generally accepted information security techniques, such as firewalls, access control procedures and cryptography, to protect personal information against loss and unauthorized access.

### LINKS TO THIRD PARTY SITES

This website - [www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/bahrain/bah/hoteldetail](http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/bahrain/bah/hoteldetail) may offer links to other third party websites. You should be aware that operators of linked websites may also collect your personal information (including information generated through the use of cookies) when you link to their websites. We are not responsible for how such third parties collect, use or disclose your personal information, so it is important to familiarise yourself with their privacy policies before providing them with your personal information.

### RETENTION AND STORAGE OF YOUR PERSONAL INFORMATION

We retain your personal information for as long as necessary to fulfill the purpose(s) for which it was collected and to comply with applicable laws, and your consent to such purposes(s) remains valid after termination of our relationship with you. For Residents of Bahrain: Your Personal Information may be processed and stored outside of the Bahrain in which you reside and/or outside of Bahrain by us, an affiliate or an unaffiliated service provider for the purposes set out in this privacy policy and, under the laws of these other jurisdictions, in certain circumstances foreign courts, law enforcement agencies or regulatory agencies may be entitled to access your personal information.

### CHANGES TO THIS PRIVACY STATEMENT

We reserve the right to modify this Privacy Statement at any time without notice. The Privacy Statement posted at any time or from time to time via this website [http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/global/customer\\_care/privacy\\_statement](http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/global/customer_care/privacy_statement) shall be deemed to be the Privacy Statement then in effect.

### CORRECTING OR UPDATING YOUR INFORMATION

You can help us maintain the accuracy of your personal information by notifying us of any changes to this information. You may contact us in any one of the following ways to request access to or correction or update of your personal information.

E-mail : [info.icbahrain@ihg.com](mailto:info.icbahrain@ihg.com)

Send Mail : P. O. Box 777, Manama, King Faisal Highway,  
Kingdom of Bahrain Telephone : +973 1722 7777 | Fax: +973 1729 9929

### Contacting Us

In the event that you have any questions about this Privacy Statement or if you have reason to believe that we may have failed to adhere to this Privacy Statement, you may contact us at:

InterContinental® Regency Bahrain

P. O. Box 777, Manama, King Faisal Highway, Kingdom of Bahrain

Attention: Hotel Manager

Or call us at +973 1722 7777

Or send an e-mail to [info.icbahrain@ihg.com](mailto:info.icbahrain@ihg.com)

### كيف نحمي معلوماتكم الشخصية؟

نبذل جهوداً معقولة تجارياً للتأكد من أن المعلومات الشخصية المجمعة منكم محمية ضد فقدان والوصول غير المسموح به إليها. تسري هذه الحماية على المعلومات المحفوظة بشكل إلكتروني وبسبب صليبة. ويمنع الوصول إلى معلوماتكم الشخصية على الموظفين أو الممثلين المختارين. بالإضافة إلى ذلك، نستخدم تقنيات أمن المعلومات المقبولة عموماً، مثل جدران الحماية وإجراءات مراقبة الوصول إلى المعلومات. والتشفير، لحماية المعلومات الشخصية ضد فقدان والوصول غير المسموح به إليها

### روابط لمواقع ذات طرف ثالث

يوفر هذا الموقع "http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/bahrain/bah/hoteldetail" روابط لمواقع طرف ثالث. يجب عليكم أن تدركوا بأن مشغلي المواقع المربوطة قد يجمعونهم أيضاً بمعلوماتكم الشخصية (بمافيها المعلومات الناتجة عن استخدام ملفات تعريف الارتباط) عند الارتباط بمواقعهم. لسنا مسؤولين عن كيفية جمع، أو استخدام أو كشف معلوماتكم الشخصية من قبل الغير، لذا من المهم أن تطلعوا على سياساتهم الخاصة بالخصوصية قبل تزويدهم بمعلوماتكم الشخصية

### حفظ معلوماتكم الشخصية

إننا نحتفظ بمعلوماتكم الشخصية بقدر ما يلزم لتحقيق الأغراض التي لأجلها تم جمعها والامتثال للقوانين السارية، وتبقى موافقتكم على هذه الأغراض صالحة بعد انتهاء علاقتنا بكم للمقيمين في البحرين: يجوز معالجة حفظ معلوماتكم الشخصية خارج البحرين أو حيث تقيمون، من قبلنا، أو من قبل شريك أو مزود خدمات لأغراض المنصوص عليها في سياسة الخصوصية هذه، وبموجب قوانين الاختصاصات الأخرى، في بعض الحالات تكون المحاكم الأجنبية، وهيئات تنفيذ القانون أو الهيئات التنظيمية مخولة للوصول إلى معلوماتكم الشخصية.

### تعديلات بيان الخصوصية

نحتفظ بالحق في تعديل بيان الخصوصية هذا في أي وقت دون إشعار. يُعتبر بيان الخصوصية المنشور في أي وقت أو من وقت إلى آخر عبر هذا الموقع الإلكتروني [http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/global/customer\\_care/privacy\\_statement](http://www.ihg.com/intercontinental/hotels/gb/en/global/customer_care/privacy_statement) بيان الخصوصية الساري

### تصحيح أو تحديث معلوماتكم

يمكنكم مساعدتنا على الحفاظ على دقة معلوماتكم الشخصية عبر إشعارنا بأي تعديلات على هذه المعلومات يمكنك الاتصال بنا بأي طريقة من الطرق التالية لطلب الوصول إلى معلوماتكم الشخصية و تصحيحها أو تحديثها

البريد الإلكتروني : [info.icbahrain@ihg.com](mailto:info.icbahrain@ihg.com)

البريد : انتركونتيننتال ريجنسي البحرين ، ص.ب: ٧٧٧ ، شارع الملك فيصل ، المنامة،  
مملكة البحرين هاتف : ٠٠٩٧٣١٧٢٢٧٧٧٧ | فاكس : ٠٠٩٧٣١٧٢٠٨٣٦٧

### الاتصال بنا

إذا كانت لديكم اي أسئلة حول بيان الخصوصية هذا أو إذا كان ثمة سبب يدفعكم للاعتقاد بأننا لن نلتزم ببيان الخصوصية هذا، يمكنكم الاتصال بنا على

انتركونتيننتال ريجنسي البحرين

ص.ب: ٧٧٧ منامة، شارع الملك فيصل، المملكة البحرين

لعناية: مدير الفندق

أو الاتصال بنا على : ٠٠٩٧٣١٧٢٢٧٧٧٧

أو البريد الإلكتروني : [info.icbahrain@ihg.com](mailto:info.icbahrain@ihg.com)



